

Immagine a scopo illustrativo
Numero e tipo delle camme varia
a seconda del modello

Image for illustrative purpose
The Number and type of cams is different
according to the model

Schema di collegamento PRSL0110XX
PRSL0110XX Wiring Layout

Schema di collegamento PRSL0111XX
PRSL0111XX Wiring Layout

Technical Specifications UL
Code Top certified UL

= PFD9U67L XXXX XXX
= PFD9U67M XXXX XXX
= A600, Q600
= Type 4 and 4X
= flexible, type minimum SW or SJW

Wire size range = 14-22 AWG stranded or solid
Conductors = Copper (CU) 60/75°C
Terminal tightening torque = 4.50 lb.in (0.5Nm)
Tightening torque of the cover screw = 1Nm (8.85 lb-inc)
Same polarity =

Caractéristiques technique UL
Code Top certifié UL

= PFD9U67L XXXX XXX
= PFD9U67M XXXX XXX
= A600, Q600
= Type 4 and 4X
= flexible, minimum SW or SJW (ZJ CZ/7)
= 14-22 AWG souples ou rigides
= Cuivre (CU) 60/75°C
= 4.50 lb.in (0.5Nm)
= 1Nm (8.85 lb-inc)

Ratings électriques des interrupteurs
Rating de l'environnement
Modèle du câble multipolaire
Section des conducteurs
Conducteurs
Couple de torsion
Couple de serrage
des vis du couvercle
Same polarity
Marking

Model Cable gland Serre-câble Modèle	Cord diameter Diamètre du câble multipolaire (mm)
PRPS1074PE	6-12
PRPS1075PE	10-14

RATING ELETTRICI UL DEGLI INTERRUPTORI / UL ELECTRICAL RATING OF THE SWITCHES

Rating codes for a-c control-circuit contacts at 50 and 60 hertz Valeurs pour les interrupteurs circuit de commande a-c à 50 et 60 hertz									
Contact rating code designation Caractéristique électriques des interrupteurs	Thermal continuous test current amperes Courant nominal thermique, amperes	Maximum current, amperes / Courant maximum, amperes							
		120 Volt		240 Volt		480 Volt		600 Volt	
		Make Disjonction	Break Interruption	Make Disjonction	Break Interruption	Make Disjonction	Break Interruption	Make Disjonction	Break Interruption
A600	10	60	6.00	30	3.00	15	1.50	12	1.20
B600	5	30	3.00	15	1.50	7.50	0.75	6	0.60
C600	2.5	15	1.5	7.5	0.75	3.75	0.375	3.00	0.30
D300	1.0	3.60	0.60	1.80	0.30	-	-	-	-
E150	0.5	1.80	0.30	-	-	-	-	-	-

Rating codes for d-c control-circuit contacts Valeurs pour les interrupteurs circuit de commande d-c				
Contact rating code designation Caractéristique électriques des interrupteurs	Thermal continuous test current, amperes Courant nominal thermique, amperes	Maximum make or break current, amperes Courant maximum disjonction ou interruption, amperes		
		125 Volt	250 Volt	301 + 600 Volt
Q600	2.5	0.55	0.27	0.10
R300	1.0	0.22	0.11	-

Italiano Istruzioni originali

Istruzioni d'uso e manutenzione

Il finecorsa a giri Top è un dispositivo elettromeccanico per circuiti di comando/controllo e manovra a bassa tensione (EN 60947-1, EN 60947-5-1) da utilizzarsi come equipaggiamento elettrico di macchine (EN 60204-1) in conformità a quanto previsto dai requisiti essenziali della Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE e della Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Il finecorsa è previsto per impiego in ambiente industriale con condizioni climatiche anche particolarmente gravose (temperature di impiego da -40°C a +80°C ed idoneità per utilizzo in ambienti tropicali). Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con atmosfera potenzialmente esplosiva o in presenza di agenti corrosivi. Adatto per uso in presenza di nebbia salina secondo le norme (IEC 60068-2-11 e STD UL 50E). Il contatto con oli, acidi e solventi può danneggiare l'apparecchio; evitare di usarli per operazioni di pulizia. Non è consentito collegare più di una fase per ogni interruttore. Non oliare od ingrassare gli elementi di comando o gli interruttori.

L'installazione del finecorsa deve essere effettuata da personale competente ed addestrato. I cablaggi elettrici devono essere effettuati a regola d'arte secondo le disposizioni vigenti. Prima di eseguire l'installazione e la manutenzione del finecorsa è necessario spegnere l'alimentazione principale della macchina.

Operazioni per una corretta installazione del finecorsa

- Togliere il coperchio (3) svitando le viti di fissaggio (4).
- Unire l'albero del finecorsa (2) con l'albero del riduttore.
- Fissare il finecorsa in modo stabile al fine di evitare vibrazioni anomale dell'apparecchio durante il funzionamento; per il fissaggio utilizzare esclusivamente i piedini o la flangia (1).
- Introdurre il cavo multipolare nel finecorsa attraverso l'apposito pressacavo (5).
- Spegnere il finecorsa per una lunghezza adeguata alle operazioni di connessione elettrica con gli interruttori.
- Nastrare la parte iniziale spelata del cavo multipolare.
- Serrare il cavo nel pressacavo (5).
- Effettuare le connessioni elettriche con gli interruttori rispettando lo schema dei contatti riportato sugli interruttori medesimi o lo schema di collegamento presente sul retro delle istruzioni (serrare i cavi ai morsetti degli interruttori con coppia di serraggio pari a 0.5 Nm (UL - (c)UL: conduttori in rame (CU) 60°C o 75°C con cavo rigido o morbido 14-22 AWG); capacità di serraggio dei morsetti 2x0.5mm² 2x1.5 mm² 1x2.5 mm²).
- Assicurare il cavo di terra all'apposito morsetto avvitato sul basamento metallico (06) dell'apparecchio (apparecchio in Classe I) (serrare le viti dei morsetti con coppia di torsione 80 cNm; capacità di serraggio dei morsetti 1x2.5 mm² - 2x1.5mm²) (o mediante la connessione Faston).
- Collegare il cavo di terra (9) cablato al coperchio all'apposito Faston del morsetto di terra (10) avvitato sul basamento metallico (6).
- Effettuare la regolazione del punto di intervento delle camme; per una corretta regolazione allentare la vite centrale (7) del gruppo camme, impostare il punto di intervento di ogni singola camme agendo sulla relativa vite di regolazione (8) (viti numerate ad indicare le camme in ordine crescente dal basso verso l'alto del gruppo), quindi serrare la vite centrale (7).
- Richiudere il finecorsa ponendo attenzione al corretto posizionamento della gomma assemblata nel coperchio (3) e stringere le viti (4) con una forza di 450 / 500 cNm.

Operazioni di manutenzione periodica

- Verificare il corretto serraggio delle viti (4) del coperchio (3).
- Verificare il corretto serraggio delle viti dei morsetti degli interruttori.
- Verificare il corretto serraggio della vite centrale (7) di fissaggio delle camme.
- Verificare le condizioni dei cablaggi (in particolare nella zona di serraggio sull'interruttore).
- Verificare le condizioni della gomma assemblata nel coperchio (3) ed il serraggio del pressacavo (5) sul cavo multipolare.
- Verificare l'integrità dell'involucro del finecorsa (3, 6).
- Verificare l'assialità tra l'albero del finecorsa (2) e l'albero del riduttore.
- Verificare il fissaggio del finecorsa.
- Verificare le condizioni del tappo anticondensa, se presente.

Qualsiasi modifica ai componenti del finecorsa annulla la validità dei dati di targa ed identificazione dell'apparecchio e fa decadere i termini di garanzia. In caso di sostituzione di un qualsiasi componente utilizzare esclusivamente ricambi originali.

TER declina ogni responsabilità da danni derivanti dall'uso improprio dell'apparecchio o da una sua installazione non corretta.

Caratteristiche Tecniche

Conformità alle Direttive Comunitarie EN 60204-1 EN 60947-1 EN60947-5-1 EN 60529 GB/T 26572-2011 (China RoHS)
Conformità alle Norme Solo per Top con "Speed Control System": EN 61326-1 EN 61326-2-3

Resistente alla nebbia salina
Temperatura ambiente
Temperatura ambiente Top con "Overspeed system"
Grado di protezione
Categoria di isolamento
Ingresso cavi
Velocità massima

Immagazzinaggio -40°C/+80°C
Funzionamento -40°C/+80°C
Immagazzinaggio -25°C/+80°C
Funzionamento -25°C/+80°C
IP 66 / IP 67 / IP 69K
Classe I
Pressacavo M20
800 giri/min

Marchature

Caratteristiche Tecniche degli Interruttori

Categoria di impiego
Corrente nominale di impiego
Tensione nominale di impiego
Corrente nominale termica
Tensione nominale di isolamento
Durata meccanica
Connessioni
Coppia di serraggio morsetti
Capacità di serraggio dei morsetti

AC 15
3 A
250 Vac
10 A
300 Vac
10x10³ manovre
Morsetto con vite serrafilo
0.5 Nm
2x0.5mm² 2x1.5 mm² 1x2.5 mm²

Marchature

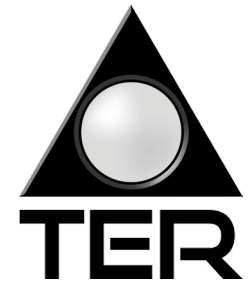
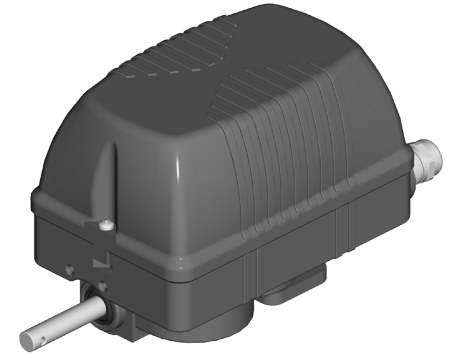
Caratteristiche Tecniche UL degli Interruttori

Ratings elettrici interruttori
Conduttori
Sezione cavi
Coppia di serraggio morsetti

A600 Q600
Rame (CU) 60°C/75°C
14-22 AWG flessibili o rigidi
0.5 Nm

PRISO90802 rev.16 09/04/2024

TOP



T.E.R. Tecno Elettrica Ravasi Srl a socio unico
Via Garibaldi 29/31 - 23885 Calco (LC) - Italy
Tel. +39 039 991 0111 - Fax +39 039 991 0445
E-mail: info@ter.it - www.ter.it

Sede Legale - Registered Office
Via Alcide De Gasperi 54 - 23887 Olgiate Molgora (LC) - Italy



Certificazioni del prodotto
(inquadrare il codice QR).
Product certifications
(frame the QR code).



Istruzioni per il corretto smaltimento del prodotto
(inquadrare il codice QR).
Instructions for proper disposal of the product
(frame the QR code).

